



大会第 37 届会议

执行委员会

议程项目 12：国际航空安全财务机制（IFFAS）

国际航空安全财务机制（IFFAS）的活动

（由国际民航组织理事会提交）

执行摘要

大会 A36-5 号决议：国际航空安全财务机制（IFFAS），要求理事会向大会下届常会提交关于国际航空安全财务机制活动的报告，其中包括绩效评估和经过审计的财务报表。据此，本报告包括了 2007 年、2008 年和 2009 年的财务报表。本文件还载有关于直至 2010 年 6 月 30 日所收到的捐款情况。

国际航空安全财务机制是国际民航组织理事会于 2002 年 12 月 4 日建立，于 2003 年 6 月 18 日开始运作的。国际航空安全财务机制的目的，是协助缔约国为与安全相关的项目提供资金，纠正主要是通过国际民航组织普遍安全监督审计计划（USOAP）查明的各种缺陷，否则此类国家无法以其它方式为此提供或获取必要的财务资源。截至 2010 年 6 月 30 日，所收到的捐款总额达 4 351 407 美元，这让国际航空安全财务机制的供资机制得以继续运作。

行动： 请大会注意到本份报告关于国际航空安全财务机制各项活动的內容。

战略目标:	本工作文件涉及战略目标 A。
财务影响:	由于国际航空安全财务机制是一项预算外活动，因此对国际民航组织经常方案预算没有财务影响。
参考文件:	Doc 9902 号文件：《大会有效决议》（截至 2007 年 9 月 28 日）

1. 自大会第 36 届会议以来的发展情况

1.1 理事会主席任命了十一位主管机构的成员，其三年期任期自 2009 年 6 月 15 日开始。国际航空安全财务机制主管机构召开了以下六次会议。

1.2 在其第十次会议（2008 年 2 月 7 日）上，主管机构批准了一笔 94 500 美元的赠款，用于独立国家联合体（CIS）的运行安全及持续适航发展项目。主管机构同意，建议理事会修订国际航空安全财务机制管理章程，以使主管机构在其认为合适时，在个案的基础上批准赠款和无息贷款。主管机构还同意采用一项必要的撤销政策，以履行国际航空安全财务机制管理章程中概括的法律责任。

1.3 在其第十一次会议（2008 年 6 月 26 日）上，主管机构指出，理事会在 2008 年 3 月 20 日举行的其第 183 届会议的第 12 次会议上，修订了国际航空安全财务机制管理章程的第 4.5 款，以便为发放赠款和贷款提供更多的灵活性；同时，为了遵守管理章程的第 14.1 款，理事会还批准了关于在解散国际航空安全财务机制的情况下，分配国际航空安全财务机制保留的财产之原则。主管机构批准了一笔 200 000 美元的赠款和一笔 102 100 美元的无息贷款，用于加强吉布提的航空监督能力的项目；还批准了另外一笔 52 000 美元的赠款，用于独联体的运行安全及持续适航发展项目。主管机构还在其第十一届会议之后，通过信函，批准了向西部和中部非洲地区的航空气象服务合作发展（CODEVMET WACAF）项目，赠款 85 438 美元。

1.4 在其第十二次会议（2009 年 2 月 26 日）上，主管机构批准了一笔 178 000 美元的赠款，用于为亚洲的运行安全及持续适航合作发展方案（亚洲 COSCAPs）建立地区安全监督组织（RSOOs）的项目。主管机构要求秘书处拟定一份大会工作文件草案，以供大会下届常会审查，论述免除国际航空安全财务机制的部分或全部行政管理费用的可能性。

1.5 在其第十三次会议（2009 年 7 月 2 日）上，对于已批准用于加强吉布提的航空监督能力之项目的一笔 102 100 美元的贷款，以及已批准用于班珠尔协议集团国家的运行安全及持续适航合作发展方案的一笔 298 000 美元的贷款，主管机构同意将其转为赠款。主管机构表示，将这些贷款转为赠款的决定是一种特例，不一定适用于今后的其它贷款。

1.6 在其第十四次会议（2010 年 2 月 25 日）上，主管机构收到了关于其要求的更新情况，即修订国际航空安全财务机制管理章程，以使经常方案吸收国际航空安全财务机制的部分或全部行政管理费用。会议注意到，理事会已将这一事项交由财务委员会审查。主管机构还批准了另外一笔 36 020 美元的赠款，用于独联体的运行安全及持续适航发展项目。

1.7 在其第十五次会议（2010 年 6 月 15 日）上，主管机构批准了向南部非洲发展共同体的运行安全及持续适航合作发展方案（COSCAP-SADC），赠款 252 063 美元，并批准了向西南太平洋小岛屿国家的项目，赠款 154 400 美元。应理事会的要求，主管机构审查了如果理事会决定解散国际航空安全财务机制时应遵循的程序。

1.8 自大会第 36 届会议以来，国际航空安全财务机制为 8 个项目提供了资金，使 64 个国家受益。截至目前，已为多个项目提供总计 280 万美元的 22 笔赠款，使 83 个国家受益。如上所述，只批准了两笔贷款，这些后来也转成了赠款。赠款额平均约为 126 000 美元。

2. 绩效评估

2.1 自国际航空安全财务机制于 2002 年 12 月 4 日建立以来,对其捐款总计约 440 万美元。自 2005 年以来,年度捐款额一直在减少,2009 年仅为 135 691 美元,截至 2010 年 6 月 30 日,2010 年为 140 000 美元。截至 2010 年 6 月 30 日,尚有约 160 万美元的余额,可用于提供财务援助和支付行政管理费用。

2.2 已鼓励各国和其它感兴趣的各方,向国际航空安全财务机制提供捐助,为此,国际民航组织秘书长定期发出了国家级信件,其中也鼓励各国申请由国际航空安全财务机制提供资金,来开展与安全相关的项目。在吸引资金方面,在过去几年中,主管机构主席会晤了可能的捐助方,并在不同会议上,宣传了国际航空安全财务机制。

2.3 在网上登载的信息,使想了解国际航空安全财务机制的可能之申请方,有更多的机会,可随时获悉有关如何获得国际航空安全财务机制的资金的具体情况。

3. 行政管理费用

3.1 目前,国际航空安全财务机制是一项预算外活动,因此,与国际民航组织秘书处的参与相关的任何费用,均由国际航空安全财务机制为国际民航组织报销。国际民航组织秘书处在专家组对申请进行审议、举行主管机构会议和管理合同方面提供的援助,是国际航空安全财务机制的高额费用。已确定应该将此种费用减至最少,使国际航空安全财务机制能在与安全相关的项目方面,提供更多的援助。

3.2 主管机构的意见是,国际航空安全财务机制的行政管理费用仍然太高,大会应同意免除国际航空安全财务机制的部分或全部行政管理费用。任何此种决定,都可能需要修订大会 A36-5 号决议和国际航空安全财务机制管理章程。主管机构向理事会提交了修订管理章程的提案,以使国际民航组织经常方案能够吸收国际航空安全财务机制的部分或全部行政管理费用。理事会在其第 188 届会议期间,审查了这份提案,决定将其交由财务委员会审查。财务委员会承认行政管理费用甚高,并指出,如果主管机构的会议能仅用英文进行,则可能减少这些费用。理事会在其第 190 届会议上认为,根据大会创建国际航空安全财务机制的决议,经常方案预算不应该吸收国际航空安全财务机制的任何管理费用。

3.3 自国际航空安全财务机制开始以来,其行政管理费用总计约 40 万美元,约占所提供的财务援助的 17%。2009 年,行政管理费用为 58 579 美元。2009 年的行政管理费用包括准备和参加国际航空安全财务机制主管机构会议(2009 年召开了两次会议,拟定了 12 份工作文件);为两次国际航空安全财务机制主管机构会议提供口译服务,准备和参加专家组会议(2009 年召开了四次会议,并与专家组成员进行了多次通信往来);拟定向理事会提交的年度报告;拟定关于修订国际航空安全财务机制管理章程的理事会工作文件;审查由国际航空安全财务机制提供财务援助的申请(2009 年审查了 4 份提案);记录账目往来并准备年度财务报表等。

4. 2007 年、2008 年和 2009 年的财务报表

4.1 附录 A 至 C 包括了截至 2007 年 12 月 31 日、2008 年 12 月 31 日和 2009 年 12 月 31 日,国际航空安全财务机制的财务报表。2007 年、2008 年和 2009 年发放的赠款总额,分别为 572 400 美元、94 500

美元和 464 338 美元。

4.2 附录 D 详细记录了截至 2010 年 6 月 30 日收到的捐款。2002 年至 2010 年 6 月 30 日期间，收到的捐款总计 4 231 407 美元。此外，2002 年至 2009 年 12 月 31 日期间，所收到的利息收入总计 425 888 美元。

附录 A

国际民用航空组织
2007年12月31日截止的财政期
国际航空安全财务机制基金
收入、支出、资产、负债和基金余额表
(单位: 千美元)

收入和支出	合计			
	普通基金	候补专家计划	2007年	2006年
收入				
会费	419		419	685
其他收入				
利息收入	135	3	138	122
收入合计	554	3	557	807
支出				
薪金和一般人事费		9	9	31
一般业务费用	36		36	40
赠款	572		572	95
其他	7		7	8
支出合计	615	9	624	174
收支两抵后的净结余(亏空)	(61)	(6)	(67)	633
基金余额				
捐助退款额		(60)	(60)	
期初基金余额	2 752	66	2 818	2 185
期末基金余额	2 691		2 691	2 818
资产、负债和基金余额				
资产				
现金和定期存款	2 733		2 733	2 858
资产合计	2 733		2 733	2 858
负债				
基金间余额	42		42	40
负债合计	42		42	40
基金余额类别:				
累积结余	2 691		2 691	2 818
基金余额合计	2 691		2 691	2 818
基金负债和余额合计	2 733		2 733	2 858

验证人:

核准人:

卡罗·雷诺塔
财务处代理处长

IFFAS主管机构
代理秘书

附录 B

国际民航组织

国际航空安全财务机制基金
收入、支出、资产、负债和基金余额表
截止至2008年12月31日
(单位: 千加元)

	2008年	2007年
收入和支出		
收入		
自愿捐款	287	453
利息收入	72	149
总收入	<u>359</u>	<u>602</u>
支出		
职员/专家薪资和费用	58	10
赠款和其他转拨	96	619
其他费用		46
总支出	<u>154</u>	<u>675</u>
收支相抵之后的净结余 (亏空)	<u>204</u>	<u>(73)</u>
外币升值增益/(亏损)	637	
本期盈余/赤字	<u>841</u>	<u>(73)</u>
资产、负债和净资产/权益		
资产		
流动资产		
现金和现金等价物	3,532	8
基金间余额		2,633
总流动资产	<u>3,532</u>	<u>2,640</u>
总资产	<u>3,532</u>	<u>2,640</u>
负债		
流动负债		
基金间余额	51	
总流动负债	<u>51</u>	
总负债	<u>51</u>	
净资产/股本		
累计盈余/(赤字)	3,481	2,640
总净资产/权益	<u>3,481</u>	<u>2,640</u>
总负债和净资产/权益	<u>3,532</u>	<u>2,640</u>

核证人:

(签字)

Rahul Bhalla
财务处处长

批准人:

(签字)

Walter Amaro
国际航空安全财务机制基金主管机构秘书

附录 C

国际民航组织

国际航空安全财务机制基金
收入、支出、资产、负债和基金余额表
截止至2009年12月31日
(单位：千加元)

	<u>2009年</u>	<u>2008年</u>
收入和支出		
收入		
自愿捐款	155	287
利息收入	10	72
总收入	<u>166</u>	<u>359</u>
支出		
职员/专家薪资和费用	67	58
赠款和其他转拨	552	96
总支出	<u>619</u>	<u>154</u>
收支相抵之后的净结余(亏空)	<u>(453)</u>	<u>204</u>
外币升值增益/(亏损)	<u>(452)</u>	<u>637</u>
本期盈余/赤字	<u>(906)</u>	<u>841</u>
资产、负债和净资产/权益		
资产		
流动资产		
现金和现金等价物	2 555	3 532
总流动资产	<u>2 555</u>	<u>3 532</u>
总资产	<u>2 555</u>	<u>3 532</u>
负债		
流动负债		
基金间余额		51
总流动负债		<u>51</u>
总负债		<u>51</u>
净资产/股本		
累计盈余/(赤字)	2 555	3 481
总净资产/权益	<u>2 555</u>	<u>3 481</u>
总负债和净资产/权益	<u>2 555</u>	<u>3 532</u>

核证人：

Bhalla Rahul
财务处处长

批准人：

Walter Amaro
国际航空安全财务机制基金主管机构秘书

附录 D

截至2010年6月30日收到的对国际航空安全财务机制的捐款
(单位: 美元)

	2002年 (注1)	2003年	2004年	2005年	2006年	2007年	2008年 (注3)	2009年 (注3)	2010年	合计
缔约国:										
阿尔及利亚	4 105	25 000	75 000							104 105
安哥拉	565									565
阿根廷	6 715							3 200		9 915
贝宁	256									256
玻利维亚	517									517
文莱达鲁萨兰国	662									662
保加利亚	1 094									1 094
喀麦隆	237									237
智利		4 891		14 000		10 000	9 891			38 782
中国	10 000			300 000						310 000
刚果	253									253
库克群岛	552									552
朝鲜民主主义人民共和国	225									225
埃及	2 732			20 000				9 253		31 985
爱沙尼亚	1 100									1 100
埃塞俄比亚	484									484
法国	90 790			260 080	379 191					730 061
加蓬	253									253
格鲁吉亚								3 238		3 238
德国			50 000		50 000	50 000				150 000
几内亚	383									383
匈牙利	680									680
印度	6 877				34 000	16 000				56 877
意大利	26 101									26 101
约旦	884									884
肯尼亚	820									820
科威特	2 129									2 129
莱索托	188									188
马达加斯加	708									708
马拉维	581									581
毛里求斯	441									441
摩纳哥	501									501
蒙古	1 070									1 070
荷兰王国	27 500	25 000		58 030		36 260				146 790
新西兰						25 000	25 432			50 432
尼日利亚		250 100				50 000			20 000	320 100
阿曼	1 381									1 381
巴基斯坦	1 754		7 000			10 000				18 754
巴拉圭	249									249
秘鲁	175									175
波兰	3 384									3 384
大韩民国	10 480				100 000	100 000	100 000			310 480
俄罗斯联邦			120 000	120 000	120 000	120 000	120 000	120 000	120 000	840 000
萨摩亚	785									785
沙特阿拉伯			100 000							100 000
塞内加尔	55									55
新加坡	7 236									7 236
南非	5 461									5 461
苏丹	259									259
斯威士兰	441									441
前南斯拉夫的马其顿共和国	130									130
多哥	291									291
汤加				7 124						7 124
突尼斯						2 000				2 000
乌干达	725									725
坦桑尼亚联合共和国	500									500
其他捐助方:										
基金间结转(大会第34-1号决议) (包括应计利息)		1 055 190								1 055 190
国际机场理事会			2 000							2 000
ABIS集团					1 818					1 818
小计	222 709	1 360 181	354 000	779 234	685 009	419 260	255 323	135 691	140 000	4 351 407
利息(注 2):	3 435	3 596	21 998	66 027	119 123	134 658	68 148	8 903	0	425 888
合计:	226 144	1 363 777	375 998	845 261	804 132	553 918	323 471	144 594	140 000	4 777 295

注1: 2002年1月1日分配的现金结余(A33-23)。

注2: 2008年和2009年的利息金额是按照每年的平均兑换率从加元兑换为美元。

注3: 收悉的加元捐款用美元表示, 采用收悉时联合国汇率换算。